

CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

231 CHURCH STREET, POUGHKEEPSIE, NEW YORK 12601 PARISH OFFICE: 845.452.8250 (PH), 845.452.8266 (F) RELIGIOUS EDUCATION OFFICE: 845.471.4747 (PH)



Ⲅ God,
author of every mercy
and of all goodness,
who,
in fasting, prayer and almsgiving,
have shown us a remedy for sin,
look graciously
on this confession of our lowliness,
that we,
who are bowed down
by our conscience,
may always be lifted up
by your mercy.

Through our Lord Jesus Christ,
your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God,
for ever and ever.
Amen.

The Opening Collect,
The Third Sunday of Lent

The Third Sunday of Lent March 4, A.D. 2018

REV. RONALD PEREZ, *Pastor*

MOST REV. PETER BYRNE, *Auxiliary Bishop of New York, Episcopal Vicar of Dutchess County*

REV. CHARLES HESTON JOSEPH, *Parochial Vicar*

REV. MSGR. JOHN BRINN, *Pastor Emeritus*

WELCOME *Bienvenido* Witamy *Benvenuto* FÁILTE

PARISH OFFICE

Telephone: 845.452.8250 Facsimile: 845.452.8266 Email: D526@archny.org

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

Telephone: 845.471.4747 Email: stmarypkreligious@gmail.com

WELCOME TO OUR NEW PARISHIONERS! / ¡BIENVENIDOS A NUESTROS FELIGRESES NUEVOS!

Each family should register at the Parish Office. / Cada familia debe inscribirse en la Parroquia.

STAFF

MRS. SHARINA CHINAS, *Coordinator of Religious Education*
MRS. SUSAN DEGILIO, *Administrative Assistant*
MRS. GRACE HAACK, *Music Director*
MR. THOMAS PATTI, *Facilities Manager*

HOURS

Sunday: 9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Monday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Tuesday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
Wednesday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Thursday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
Friday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday: 2:00 p.m. – 6:00 p.m.

THE HOLY MASS / LA SANTA MISA**Vigil/Vigilia:**

4:30 p.m. (English/Inglés)

Sunday/Domingo:

7:30 a.m. (English/Inglés)

9:30 a.m. (English/Inglés)

12:00 p.m. (Spanish/Español)

Monday – Friday/Lunes – Viernes:

8:00 a.m., 5:30 p.m. (English/Inglés)

Tuesday & Thursday/Martes y Jueves:

7:30 p.m. (Spanish/Español)

Saturday/Sábado:

8:00 a.m. (English/Inglés)

BAPTISMS / BAUTISMOS

Every Third Sunday of the Month in English/
 Cada Tercer Domingo del Mes en Inglés:

2:00 p.m.

Every Third Saturday of the Month in Spanish/
 Cada Tercer Sábado del Mes en Español:

2:00 p.m.

Parents need to make an appointment with the parish office.

It is recommended that preparations for Baptism begin,
 while you are awaiting the birth of your baby.

Los padres deben hacer una cita en la Oficina Parroquial.

Se recomienda iniciar los trámites del Bautismo
 mientras espera el nacimiento de su bebé.

CONFIRMATIONS / CONFIRMACIONES

Youth must be enrolled in our Religious Education program
 in order to be confirmed in 8th Grade.

Adults must be enrolled in our Rite of Christian Initiation of Adults
 process (English or Spanish) in order to be confirmed at Easter.

Los jóvenes deben estar inscritos en nuestro programa
 de Educación Religiosa
 para ser confirmados en el 8vo Grado.

Los adultos deben estar inscritos en nuestro proceso
 de Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (inglés o español)
 para ser confirmados en la Pascua.

CONFESSIONS / CONFESIONES**Thursday/Jueves:**

8:00 – 8:45 p.m.

Saturday/Sábado:

3:30 – 4:15 p.m.

Monday – Friday/Lunes – Viernes:

By Appointment / Por Cita

MARRIAGES / MATRIMONIOS

Couples need to consult one of the parish priests
 at least 6 months before wedding date.

La pareja debe hacer una cita con el sacerdote
 con seis meses o más de anticipación de la fecha propuesta.

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN

Available by appointment to the seriously infirmed and the aged.
 Disponible por cita a los seriamente infirmed y los ancianos.

DEVOTIONS / DEVOCIONES

First Friday Adoration of the Blessed Sacrament/
 Primera Adoración del Viernes del Santísimo Sacramento

8:30 a.m. – 5:00 p.m., 8:00 p.m. – 9:00 p.m.

Miraculous Medal Novena/Novena Medalla Milagrosa

Mondays after Holy Mass/Lunes después de la Santa Misa

Rosary/Rosario

Weekdays at 7:30 a.m. and 5:00 p.m./
 Días de semana a las 7:30 a.m. y 5:00 p.m.

Saturdays at 8:30 a.m./

Sábados a las 8:30 a.m.

Chaplet of Divine Mercy/Coronilla de la Divina Misericordia

Fridays at 6:00 p.m./Viernes a las 6:00 p.m.

15TH BIRTHDAY / QUINCEAÑERAS

The birthday celebrant must make an appointment with the priest
 six months or more in advance of the proposed date.

El celebrante del cumpleaños debe hacer una cita con el sacerdote
 seis meses o más antes de la fecha propuesta.



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SATURDAY, MARCH 3

8:00 All Souls in Purgatory †
 4:30 The People of the Parish

SUNDAY, MARCH 4

7:30 Edward J. Rabenda III †
 9:30 Chris Schmidt †
 12:00 Juan and Alicia Peña †

MONDAY, MARCH 5

8:00 Ana Zurutuza †
 5:30

TUESDAY, MARCH 6

8:00
 5:30 Nicholas Frisina †
 7:30 Agnes Burnes †

WEDNESDAY, MARCH 7

8:00 Sharon Marie Kallop †
 5:30

THURSDAY, MARCH 8

8:00
 5:30 Agnes Burnes †
 7:30

FRIDAY, MARCH 9

8:00
 5:30 Francisco Quezada (L)

SATURDAY, MARCH 10

8:00 Richard Paul Barboza †
 4:30 The People of the Parish

SUNDAY, MARCH 11

7:30 Lillian Houghtailing †
 9:30 Virginia Cervone †
 12:00

LIFE IN OUR PARISH

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES

Grades 1-6 Sundays at 10:30 a.m., St. Mary's School
 Grades 7-8 Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

BAPTISM PREPARATION CLASSES

English 1st Monday of the Month at 7:30 p.m.
 St. Mary's School
 Spanish 1st and 3rd Sunday of the Month at 1:00 p.m.
 St. Mary's Church

BIBLE STUDY

2nd and 4th Wednesdays at 7:00 p.m., Rectory Conference Room

CHARISMATIC PRAYER GROUP

Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's Parish Center
 Fridays at 7:00 p.m., St. Mary's Church

FELIX VARELA INSTITUTE

Tuesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

KNIGHTS OF COLUMBUS – FLORENTINE COUNCIL

2nd Wednesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

LEGION OF MARY

Tuesdays at 3:00 p.m., Rectory Conference Room

MUSIC MINISTRY

English/Polish Choir Mondays at 6:30 p.m., St. Mary's Church
 Spanish Choir Sundays at 11:00 a.m., St. Mary's Church
 Tuesdays at 6:30 p.m., Rectory Basement
 Youth Choir Tuesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

PARKING LOT FUNDRAISER

Pancake Socials 1st Sundays from 8:00 a.m. – 2:00 p.m.
 St. Mary's Parish Center
 Food Fundraiser 2nd Sundays from 10:30 a.m. – 2:00 p.m.
 St. Mary's Parish Center
 Saturday Suppers 3rd Saturdays from 5:30 p.m. – 8:00 p.m.
 St. Mary's Parish Center

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

English (RCIA) Mondays at 7:30 p.m.,
 Rectory Conference Room
 Spanish (RICA) Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

1st and 3rd Thursdays at 6:00 p.m., Rectory Conference Room

YOUTH GROUP

Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School Gym

WEEKLY COLLECTION

“Give and gifts will be given to you; a good measure, packed together, shaken down, and overflowing, will be poured into your lap. For the measure with which you measure will in return be measured out to you.” – Luke 6:38

Sunday Regular Collection

February 25, 2018	\$4496.00
February 26, 2017	\$4630.79

**THANK YOU, AND MAY GOD BLESS YOU
 FOR YOUR GENEROUS SUPPORT OF OUR PARISH!**

TODAY'S READINGS**First Reading: Exodus 20:1-17**

Through Moses, God passed on the commandments he wished all people to follow. He tells us not to worship idols or take the name of the Lord in vain. All the laws God gave to us, if followed, would ensure that we could live in peace and harmony with one another as he had planned.

Second Reading: 1 Corinthians 1:22-25

Paul tells the Corinthians that Christ is the power and the wisdom of God. Although they claimed to possess wisdom, "God's folly is wiser than men, and his weakness is more powerful than men."

Gospel: John 2:13-25

Jesus went to the temple of Jerusalem to find merchants there selling sheep and doves. He knocked over their tables and drove the animals away. The merchants asked him for a sign that he was authorized to do this. He told them to "destroy this temple (referring to his body) and in three days I will raise it up." The merchants misunderstood, and did not believe he could rebuild in three days what had taken nearly 50 years to build. Still many believed in him, after seeing the miracles he had performed.

HIS WORD TODAY by Rev. William Reilly

"Brothers and sisters: Since we have been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ, through whom we have gained access by faith to the grace in which we stand and we boast in hope of the glory of God... 'If you knew the gift of God.'"

One of the most dangerous liabilities in our lives is found in the area of presumption. So many things are taken for granted. Don't let that happen this Lent. We have been gifted with faith allowing us to experience great peace. Through this gift we have a strong relationship with God and a loving relationship with others. God's grace, His very life which flows and fills us, is a gift offered over and over through the sacraments. Ask for it.

Besides being an unmerited gift of God, it is something offered, but must be accepted. It is hard to receive a gift if my hands are closed or formed into a fist. I begin this third week of Lent, opening my hands and heart to the gift of God's grace that He is offering me today. Reach out for it. Like the Samaritan woman, I want to discover this great gift in my life. Perhaps as I shake someone's hand this week, or reach for a doorknob, I will remember to reach out and ask for God's amazing grace.

LECTURAS DE HOY**Primera Lectura: Exodo 20:1-17**

A través de Moisés, Dios dió los mandamientos que desea que todos sigan. Nos dice que no idolatremos ídolos y no usar el nombre de Dios en vano. Todas las leyes que Dios nos dió, si son seguidas, asegurarán la paz y armonía unos con otros como El lo planeó.

Segunda Lectura: 1 Corintios 1:22-25

Pablo les dice a los Corintios que Cristo es el poder y la sabiduría de Dios. Aunque ellos dicen tener sabiduría, "lo que en Dios puede parecer tontería, es más sabio que la sabiduría humana, y lo que puede parecer debilidad, es más fuerte que la fuerza humana".

Evangelio: San Juan 2:13-25

Jesús fué al templo de Jerusalén a buscar comerciantes que vendían ovejas y palomas. Tiró las mesas y sacó a los animales. Los comerciantes le pidieron una prueba que lo autorizaba a esto. Les dijo (refiriéndose a su cuerpo); "Destruyan este templo y en tres días volveré a levantarlo." Los comerciantes no entendieron, y no creyeron que pudiera reconstruir en tres días lo que había llevado casi 50 en construir. Sin embargo, muchos creyeron en El, después de ver los milagros que había hecho.

SU PALABRA HOY por el Rev. William Reilly

"Hermanos: Justificados, entonces, por la fe, estamos en paz con Dios, por medio de nuestro Señor Jesucristo. Por él hemos alcanzado, mediante la fe, la gracia en la que estamos afianzados, y por él nos gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios... 'Si conocieras el don de Dios.'"

Uno de los más grandes peligros en nuestras vidas es la arrogancia. Muchas cosas se toman por dadas. No permita que eso le pase esta Cuaresma. Se nos ha otorgado el don de la fe que nos permite experimentar gran paz. A través de este don tenemos una fuerte relación con Dios y una relación amorosa con otros. La gracia de Dios, Su propia vida que fluye y nos llena, es un don ofrecido una y otra vez por medio de los sacramentos. Pídala.

Además de ser un don de Dios no merecido, se nos ofrece y debemos aceptarlo. Es difícil recibir un regalo si mis manos están cerradas, o formando un puño. Comienzo esta tercera semana de Cuaresma abriendo mis manos y mi corazón al don de la gracia de Dios que El me ofrece hoy. Acéptela. Como la mujer samaritana, quiero descubrir este gran don en mi vida. Quizá al apretar la mano de alguien esta semana, o al abrir la puerta, recordaré extender mi mano y pedir la maravillosa gracia de Dios.

PRAY FOR THE INFIRMED / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Watch, O Lord, with those who wake, or watch, or weep tonight, and give your angels charge over those who sleep. Tend your sick ones, O Lord Christ. Rest your weary ones. Bless your dying ones. Soothe your suffering ones. Pity your afflicted ones. Shield your joyous ones. And for all your love's sake. Amen.

- Saint Augustine

Miguel De La Llana, Elijah Espina, Anthony Imperatrice, Tracy Kirkpatrick, Thomas Kirkpatrick, Gerard Mulcahy, Jolanta Niec, Angela Patti, Donna Patti, Gloria Patti, Jose Quezada, Rev. Phil Tran, Oscar Valencia, Paul E. Williams, Gertrude Witlich, Ann Arata, James Carlon, Luis Cisneros, Thomas Connor, Teresa Curatolo, Amelia France, Robert Malizio, Rosemarie Reis, Albert Richard, J.H., Suzette Bulay, John Anderson, V.A.L., Stephen McDonald, Patrick Neville, Jenny Barbagallo, Stephen Gleason, Thomasina Henry, Daniel Hines, William Holland, Christina Mulligan, Santamae Theyson, Gary Fister, Robert Lamberti, Barbara Mayorhofer, Edmond Modugno, Betty Salerno, Jackie Schoenbacher, and William Strubing, Dorothy Antonano, Robert Brunell, James Carlon, Ellen Davis, Lidia Paulino, David Quetglas, Rafael Robles, Anna Sylvester, Howard Kraemer, and Dorothy Russell.

Lent and Easter at the Church of St. Mary-St. Joseph

FASTING AND ABSTINENCE DURING LENT

Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. In addition, Fridays during Lent are obligatory days of abstinence.

Fasting

For members of the Latin Catholic Church, the norms on fasting are obligatory from age 18 until age 59. When fasting, a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal.

Abstinence

The norms concerning abstinence from meat are binding upon members of the Latin Catholic Church from age 14 onwards.

Members of the Eastern Catholic Churches are to observe the particular law of their own *sui iuris* Church.

If possible, the fast on Good Friday is continued until the Easter Vigil (on Holy Saturday night) as the "paschal fast" to honor the suffering and death of the Lord Jesus, and to prepare ourselves to share more fully and to celebrate more readily his Resurrection.

- USCCB, *United States Conference of Catholic Bishops*

ASH WEDNESDAY

Holy Mass and Distribution of Ashes

February 14, 2018

8:00 a.m., 12:10 p.m., and 5:30 p.m. (English/Polish)
7:30 p.m. (English, Spanish)

Stations of the Cross

Every Friday

6:00 p.m. (English), 6:30 p.m. (Spanish),
7:00 p.m. (Polish)

Good Friday

10:00 a.m. (Spanish)

Lamentations in Polish

Every Sunday Before the 9:30 a.m. Mass (English)

Lenten Bible Study by Fr. Charles

Every Wednesday, Rectory Conference Room
7:00 p.m.

40-Hour Devotion

March 24 (8:00 a.m.) – 26 (7:00 a.m.), 2018

Divine Mercy Novena

March 30 – April 8, 2018

Good Friday: 4:00 p.m.

Holy Saturday: 3:00 p.m.

Easter Sunday: 10:30 a.m.

Easter Monday – Easter Friday: 6:00 p.m.

Easter Saturday: 5:30 p.m.

AYUNO Y ABSTINENCIA DURANTE LA CUARESMA

El Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo son días obligatorios de ayuno y abstinencia para los Católicos. Además, los Viernes durante la Cuaresma son días obligatorios de abstinencia.

Ayuno

Ayuno para los miembros de la Iglesia Católica Latina, las normas sobre el ayuno son obligatorias desde los 18 años hasta los 59 años. En ayunas se permite comer una comida completa y dos comidas más pequeñas que no equivalen a una comida completa.

Abstinencia

Las normas relativas a la abstinencia de la carne son vinculantes para los miembros de la Iglesia Católica Latina a partir de los 14 años.

Los miembros de las Iglesias Católicas Orientales deben observar la ley particular de su propia Iglesia *sui iuris*.

Si es posible, el ayuno del Viernes Santo continúa hasta la Vigilia Pascual (el sábado santo) como "ayuno pascual" para honrar el sufrimiento y la muerte del Señor Jesús, y prepararnos para compartir más plenamente y celebrar más fácilmente Su Resurrección.

- USCCB, *United States Conference of Catholic Bishops*

MIÉRCOLES DE CENIZA

Santa Misa y Distribución de las Cenizas

14 de febrero de 2018

8:00 a.m., 12:10 p.m. y 5:30 p.m. (Inglés, Polaco)
7:30 p.m. (Inglés, Español)

Estaciones de la Cruz

Cada viernes

6:00 p.m. (Inglés), 6:30 p.m. (Español),
7:00 p.m. (Polaco)

Viernes Santo

10:00 a.m. (Español)

Lamentaciones en Polaco

Todos los domingos antes de la misa
de las 9:30 a.m. (Inglés)

Cuaresma Estudio Bíblico del P. Charles

Cada miércoles, Sala de Conferencias de la Rectoría
7:00 p.m.

Devoción de 40 Horas

24 (8:00 a.m.) - 26 (7:00 a.m.) de marzo, 2018

Novena Divina Misericordia

30 de marzo – 8 de abril, 2018

Viernes Santo: 4:00 p.m.

Sábado Santo: 3:00 p.m.

Domingo de Pascua: 10:30 a.m.

Lunes de Pascua - Viernes de Pascua: 6:00 p.m.

Sábado de Pascua: 5:30 p.m.

Lent and Easter at the Church of St. Mary-St. Joseph

HOLY WEEK

PALM SUNDAY OF THE LORD'S PASSION
March 25, 2018
4:30 p.m. Vigil, 7:30 a.m., and 9:30 a.m. (English/Polish)
12:00 p.m. (Spanish)

HOLY MONDAY
Lenten Confessions
March 26, 2018
3:00 p.m. – 9:00 p.m. (English, Spanish, Polish)

HOLY THURSDAY
March 29, 2018
Tenebrae: Liturgy of the Hours
8:00 a.m.
Mass of the Lord's Supper
7:30 p.m. (English, Spanish, Polish)

GOOD FRIDAY
March 30, 2018
Tenebrae: Liturgy of the Hours
8:00 a.m.
Living Stations of the Cross (Youth Group)
10:00 a.m. (Spanish)
Liturgy of the Lord's Passion
12:00 p.m. (Spanish), 3:00 p.m. (English/Polish)

HOLY SATURDAY
March 31, 2018
Tenebrae: Liturgy of the Hours
8:00 a.m.
Blessing of the Food
12:00 p.m.
Confessions
3:30 p.m. – 4:30 p.m.

EASTER:
THE RESURRECTION OF THE LORD JESUS CHRIST
March 31 – April 1, 2018
7:30 p.m. Vigil (English, Spanish, Polish)
6:00 a.m. (Polish, preceded by Procession)
7:30 a.m. (English)
9:30 a.m. (English)
12:00 p.m. (Spanish)

DIVINE MERCY SUNDAY
April 8, 2018
1:00 p.m. – 3:00 p.m.

SOLEMNITY OF ST. JOSEPH
Novena: March 11 – 19, 2018
Dinner: March 18, 2018, St. Joseph's Hall
4:00 p.m.
Adoration: March 19, 2018, St. Joseph's Church
12:00 p.m. – 6:45 p.m.
8:30 p.m. – 10:00 p.m.
Mass: March 19, 2018, St. Joseph's Church
7:30 p.m.

SEMANA SANTA

PALMA DOMINGO DE LA PASIÓN DEL SEÑOR
25 de marzo de 2018
4:30 p.m. Vigilia, 7:30 a.m. y 9:30 a.m. (Inglés/Polaco)
12:00 p.m. (Español)

LUNES SANTO
Cuaresma Confesiones
26 de marzo de 2018
3:00 p.m. - 9:00 p.m. (Inglés, Español, Polaco)

JUEVES SANTO
29 de marzo de 2018
Tenebrae: Liturgia de las Horas
8:00 a.m.
Misa de la Cena del Señor
7:30 p.m. (Inglés, Español, Polaco)

VIERNES SANTO
30 de marzo de 2018
Tenebrae: Liturgia de las Horas
8:00 a.m.
Estaciones de la Cruz (Grupo de Jóvenes)
10:00 a.m. (Español)
Liturgia de la Pasión del Señor
12:00 p.m. (Español), 3:00 p.m. (Inglés/Polaco)

SÁBADO GLORIA
31 de marzo de 2018
Tenebrae: Liturgia de las Horas
8:00 a.m.
Bendición de la Comida
12:00 p.m.
Confesiones
3:30 p.m. - 4:30 p.m.

PASCUA DE RESURRECCIÓN:
LA RESURRECCIÓN DE SEÑOR JESUCRISTO
31 de marzo - 1 de abril de 2018
7:30 pm Vigil (Inglés, Español, Polaco)
6:00 a.m. (Polaco, precedido por Procesión)
7:30 a.m. (Inglés)
9:30 a.m. (Inglés)
12:00 p.m. (Español)

DOMINGO DE MISERICORDIA DIVINA
8 de abril de 2018
1:00 p.m. – 3:00 p.m.

SOLEMNIDAD DE SAN JOSÉ
Novena: Del 11 al 19 de marzo de 2018
Cena: 18 de marzo de 2018, Sala de Iglesia de St. Joseph
4:00 p.m.
Adoración: 19 de marzo de 2018, Iglesia de St. Joseph
12:00 p.m. - 6:45 p.m.
8:30 p.m. - 10:00 p.m.
Misa: 19 de marzo de 2018, Iglesia de St. Joseph
7:30 p.m.

The Sacrament of Penance / *El Sacramento de la Penitencia*

Canon 959 In the sacrament of penance the faithful who confess their sins to a legitimate minister, are sorry for them, and intend to reform themselves obtain from God through the absolution imparted by the same minister forgiveness for the sins they have committed after baptism and, at the same, time are reconciled with the Church which they have wounded by sinning.

The Act of Contrition / *El Acto de Contrición*

O my God,
 I am heartily sorry for having offended you,
 and I detest all my sins
 because I dread the loss of heaven and the pains of hell,
 but most of all, because they have offended you, my God,
 who are all good and deserving of all my love.
 I firmly resolve,
 with the help of your grace,
 to confess my sins, to do penance, and to amend my life.
 Amen.

O Dios mío,
 me arrepiento de corazón por haberte ofendido a Ti,
 y detesto todos mis pecados,
 porque temo a la pérdida del cielo y a dolores del infierno,
 pero más que todo, porque ellos te ofenden a Ti, mi Dios,
 que eres todo bondad
 y merecedor de todo mi amor.
 Resuelvo firmemente,
 con la ayuda de tu gracia,
 confesar mis pecados, cumplir la penitencia y enmendar mi vida.
 Amen.

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

The Society of St. Vincent de Paul will be collecting non-perishable Easter food items on the weekends of March 10-11 and March 17-18 to provide an Easter dinner basket for those who are struggling. Supermarket gift cards, which make possible an Easter ham or perishable items, are greatly appreciated.

Please, pick up an index card in the back of the Church, and bring the item to Church on or before March 18th. Thank you for your generous hearts, and may God bless you in this Easter season.

SOCIEDAD DE ST. VINCENT DE PAUL

La Sociedad de St. Vincent de Paúl recogerá artículos de comida de Pascua no perecederos los fines de semana del 10 al 11 de marzo y del 17 al 18 de marzo para proporcionar una canasta de cenas de Pascua para los que están pasando apuros. Las tarjetas de regalo de supermercado, que hacen posible un jamón de Pascua o artículos perecederos, son muy apreciados.

Por favor, levante una tarjeta de índice en la parte posterior de la Iglesia y traiga el artículo a la Iglesia el 18 de marzo o antes. Gracias por sus corazones generosos, y que Dios los bendiga en este tiempo de Pascua.

McHoul
FUNERAL HOME, INC.
~ Since 1966 ~

Hablamos Español
Four Generations
of Our Family
Dedicated To
Serving Your Family

845-221-2000
www.mchoulfuneralhome.com



Joseph J. Darrow, Sr.
Funeral Home, Inc.
& Monuments

~ Family Owned And Operated Since 1928 ~

845-452-1840

39 SOUTH HAMILTON STREET · POUGHKEEPSIE, N.Y.
darrowfuneralhome.org

55 DINNER

Mexican & American Food

~ Open 7am to 10pm Every Day ~

845-204-9292 Catering Available

McNIFF

Real Estate, LTD.

Edwin J. McNiff, Jr.

Parishioner

473-4240

JOHN N. LUCAS

And Son

BONDED LOCKSMITH

Keys Made · Locks Changed · Sales
Commercial & Home Locks Sales & Service

113 N. CLINTON STREET · 471-2150

Complete Auto Repair Since 2003

William Auto

Sales and Service

845-473-2554

39 Thompson Street · Pougkeepsie

**Support Our
ADVERTISERS**

*They Support
Our Parish*

YOUR AD HERE!

Text BVAD to 71441
for more information!



**MID-HUDSON
CIVIC CENTER**

Open Year
Round!



McCann Ice Arena at the Mid-Hudson Civic Center

14 Civic Center Plaza · Poughkeepsie

845-454-5800 · MidHudsonCivicCenter.org

Ice Time Sports Complex

21 Lakeside Road · Newburgh

845-567-0005 · IceTimeSports.org

Timothy P. Doyle
Funeral Director



Timothy P. Doyle
Funeral Home Inc.

371 Hooker Avenue, Poughkeepsie, New York 12603

PHONE: (845) 452-0460

FAX: (845) 452-8601



**CORBALLY, GARTLAND
AND RAPPLEYEA, LLP**

Attorneys at Law

www.cgrlaw.com
845.454.1110

30 Front Street · Millbrook NY 12545
35 Market Street · Poughkeepsie NY 12601



CatholicMatch
New York

CatholicMatch.com/NYsingles

**GOD
BLESS
AMERICA**

WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS,
YOU HELP AMERICA.

CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG



**American
Red Cross**



**Wm. G. Miller & Son
Funeral Home, Inc.**

Vincent J. Miller, Funeral Director

Pre-Need, Traditional & Cremation Services · At Home Counseling
Not Affiliated With Any Other Area Funeral Homes · 3rd Generation Family Owned & Operated
www.WMGMillerFuneralHome.com

371 Hooker Avenue · Poughkeepsie · 485-0241

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

**PARMELE, AUCHMOODY
& SCHOONMAKER
FUNERAL HOME**

MICHAEL J. SONTHEIMER · Lic. Mgr.

110 Fulton Ave., Poughkeepsie

(845) 452-0790 · (845) 452-1680

www.hudsonvalleyfuneralhomes.com

Are the people
sitting in the pew
behind you aware
of your business?

Call me after Mass
and I will let you
know about Church
Bulletin advertising.

John Schlick
845-490-0096

Are you looking for a good
ROI on advertising?